382R0019

N:o L 3/18 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 7.1.82

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 19/82,

annettu 6 päivänä tammikuuta 1982,

asetuksen (ETY) N:o 2641/80 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä tietyistä kolmansista maista peräisin olevien lampaan- ja vuohenliha-alan tuotteiden tuonnin osalta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 27 päivänä kesäkuuta 1980 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1837/80 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 899/81 [2], ja erityisesti sen 16 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetussa asetuksessa (ETY) N:o 1837/80 säädetyistä tietyistä tuonnin yksityiskohtaisista säännöistä poikkeamisesta 14 päivänä lokakuuta 1980 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2641/80 [3] ja erityisesti sen 1 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 2641/80 säädetään, että tuontitodistuksen antaminen yhteisen tullitariffin alanimikkeiden 01.04 B ja 02.01 A IV tietyistä kolmansista maista peräisin oleville tuotteille riippuu Euroopan talousyhteisöön suuntautuvaa vientiä koskevan, kolmansien viejämaiden antaman todistuksen esittämisestä; on tarpeen antaa yksityiskohtaiset säännöt tämän järjestelmän soveltamisesta,

kolmannet viejämaat sitoutuvat vientitodistusten antamiseen kyseisille tuotteille; on tarpeen määritellä näiden todistusten malli ja säätää niiden käytön yksityiskohtaisista säännöistä,

kolmannessa maassa sijaitsevan liikkeeseen laskevan toimielimen on annettava Euroopan talousyhteisöön suuntautuvaa vientiä koskeva vientitodistus; toimielimen on esitettävä kaikki tarvittavat vakuudet kyseisen järjestelmän moitteettoman toiminnan varmistamiseksi,

on tarpeen rajoittaa kyseistä tuontia sopimuksissa vapaaehtoisesta rajoittamisesta säädettyihin määriin; tämän vuoksi on tarpeen poiketa komission asetuksesta (ETY) N:o 3183/80 [4], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2646/81 [5], niiden määrien osalta, joita voidaan tuoda todistuksessa ilmoitettujen määrien lisäksi,

olisi säädettävä, että jäsenvaltiot ilmoittavat kyseiseen tuontiin liittyvistä tiedoista,

tähän asetukseen sisältyy asetusten (ETY) N:o 2663/80 [6], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 3463/80 [7], (ETY) N:o 3379/80 [8], (ETY) N:o 3380/80 [9], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1063/81 [10], (ETY) N:o 1102/81 [11], säännöksiä; olisi kumottava nämä asetukset, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat lampaiden ja vuohien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2641/80 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitetun tuontitodistuksen antaminen riippuu saman kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetun Euroopan talousyhteisöön suuntautuvaa vientiä koskevan todistuksen esittämisestä, jäljempänä "vientitodistus".

2 artikla

1. Vientitodistus on laadittava yhtenä alkuperäiskappaleena ja vähintään yhtenä jäljennöksenä lomakkeelle, jonka malli esitetään liitteessä I tai II.

Tämän lomakkeen on oltava kooltaan noin 210 × 297 millimetriä. Käytettävän paperin on oltava painoltaan vähintään 40 grammaa neliömetriltä ja väriltään valkoinen.

2. Lomakkeet on painettava ja täytettävä yhdellä Euroopan yhteisöjen virallisista kielistä; lisäksi ne voidaan painaa ja täyttää viejämaan virallisella kielellä tai yhdellä viejämaan virallisista kielistä.

(1) EYVL N:o L 183, 16.7.1980, s. 1
(2) EYVL N:o L 90, 4.4.1981, s. 26
(3) EYVL N:o L 275, 18.10.1980, s. 2
(4) EYVL N:o L 338, 13.12.1980, s. 1
(5) EYVL N:o L 259, 12.9.1981, s. 10
(6) EYVL N:o L 276, 20.10.1980, s. 24
(7) EYVL N:o L 363, 31.12.1980, s. 10
(8) EYVL N:o L 355, 30.12.1980, s. 27
(9) EYVL N:o L 355, 30.12.1980, s. 32
(10) EYVL N:o L 111, 23.4.1981, s. 21
(11) EYVL N:o L 116, 28.4.1981, s. 14

3. Alkuperäiskappale ja sen jäljennökset on täytettävä joko koneella tai käsin. Jälkimmäisessä tapauksessa ne on täytettävä mustekynällä painokirjaimin.

4. Jokainen vientitodistus on yksilöitävä 4 artiklassa tarkoitetun liikkeeseen laskevan toimielimen myöntämällä antonumerolla. Jäljennöksessä on oltava sama antonumero kuin alkuperäiskappaleessa.

3 artikla

1. Vientitodistuksen on oltava voimassa kolme kuukautta antopäivästä.

Todistuksen alkuperäiskappale on esitettävä jäljennöksineen toimivaltaisille viranomaisille vastaavan tuontitodistushakemuksen jättöhetkellä.

2. Tuontitodistuksen liikkeeseen laskeneen toimielimen on säilytettävä alkuperäiskappale. Jos tuontitodistushakemus ei kuitenkaan koske kuin osaa vientitodistukseen merkitystä määrästä, liikkeeseen laskeneen toimielimen on merkittävä jälkimmäiseen määrä, jolle sitä on käytetty, ja annettava se takaisin asianomaiselle merkittyään siihen leiman.

4 artikla

1. Vientitodistus on voimassa ainoastaan asianmukaisesti täytettynä ja tämän asetuksen säännösten ja liitteen I tai II merkintöjen mukaisesti liitteessä III esitetyssä luettelossa olevan liikkeeseen laskeneen toimielimen varmentamana.

2. Vientitodistus on varmennettu silloin, kun siitä ilmenee sen antopaikka ja -päivä, viimeinen voimassaolopäivä ja liikkeeseen laskeneen toimielimen leima ja valtuutetun henkilön tai valtuutettujen henkilöiden allekirjoitus.

5 artikla

1. Kunkin liitteessä III esitetyssä luettelossa olevan liikkeeseen laskeneen toimielimen on:

a) oltava kolmannen viejämaan tunnustama;

b) sitouduttava tarkastamaan vientitodistuksissa olevat tiedot;

c) sitouduttava ilmoittamaan komissiolle kausittain määrämaittain ne määrät, joille vientitodistuksia on annettu;

d) sitouduttava toimittamaan komissiolle ja jäsenvaltioille hakemuksesta kaikki hyödylliset tiedot vientitodistuksissa ilmoitettujen tietojen täsmällisyyden tarkastamiseksi.

2. Luettelo on tarkastettava, kun 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettu edellytys ei enää täyty, tai kun liikkeeseen laskenut toimielin ei enää täytä jotakin niistä velvoitteista, joihin se on valtuutettu.

6 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 2641/80 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettu tuontitodistus on annettava viimeistään hakemuksen jättämistä seuraavana arkipäivänä. Sen on oltava voimassa tämän asetuksen 1 artiklan mukaisesti esitetyn vientitodistuksen viimeiseen voimassaolopäivään.

2. Asetuksen (ETY) N:o 2641/80 1 artiklan 1 kohdan neljännen luetelmakohdan mukaisesti vakuutta ei vaadita 1 kohdassa tarkoitetun tuontitodistuksen antamiseen.

3. Lupa on palautettava liikkeeseen laskeneelle toimielimelle mahdollisimman nopeasti ja viimeistään voimassaoloajan päättyessä.

7 artikla

1. Tuontitodistushakemuksen ja todistuksen 14 kohdassa on oltava maininta kolmannesta alkuperämaasta.

Todistus velvoittaa tuontiin ilmoitetusta maasta.

2. Todistuksen 20 a kohdassa on oltava jokin seuraavista maininnoista:

– "Prélèvement limité à 10% *ad valorem* [application du règlement (CEE) n° 19/82]",

– "Beschränkung der Abschöpfung auf 10% des Zollwerts [Anwendung der Verordnung (EWG) Nr. 19/82]",

– "Εισφορά περιορίξσμένη στο 10% κατ" αξία (εφαρμογή) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 19/82]",

– "Levy limited to 10% *ad valorem* [application of Regulation (EEC) No 19/82]",

– "Importafgiften begrænses til 10% af værdien [jf. forordning (EØF) nr. 19/82]",

– "Prelievo limitato al 10% *ad valorem* [applicazione del regolamento (CEE) n. 19/82]",

– "Heffing beperkt tot 10% *ad valorem* [toepassing van Verordening (EEG) nr. 19/82]".

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 3183/80 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen laskettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 10 ja 11 kohdassa ilmoitettu määrä; numero nolla on merkittävä tämän vuoksi mainitun todistuksen 22 kohtaan.

8 artikla

1. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kunkin kuukauden viidettä arkipäivää teleksinä ne määrät tuotteittain ja alkuperämaittain, joiden osalta on edeltävän kuukauden aikana:

– annettu 1 artiklassa tarkoitettuja tuontitodistuksia,

– käytetty 6 artiklan 3 kohdan mukaisesti liikkeeseen laskeneelle toimielimelle palautettuja tuontitodistuksia.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle ennen kunkin vuoden heinäkuun, syyskuun ja marraskuun 15 päivää sekä vastaavasti kuluvan vuoden tammikesäkuun, tammi-elokuun ja tammi-lokakuun käsittävinä jaksoina annettujen tuontitodistusten keräymä. Niiden on ilmoitettava myös ennen kunkin vuoden tammikuun 31 päivää edellisenä vuotena annettujen tuontitodistusten lopullinen keräymä.

9 artikla

Kumotaan asetukset (ETY) N:o 2663/80, (ETY) N:o 3379/80, (ETY) N:o 3380/80 ja (ETY) N:o 1102/81.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 1982.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 6 päivänä tammikuuta 1982.

Komission puolesta

Poul DALSAGER

Komission jäsen

LIITE I

1. Viejä	2. Antonumero	**ALKUPERÄISKAPPALE**
	3. Liikkeeseen laskenut toimielin	
4. Vastaanottaja (ei pakollinen)		
	5. Määrämaa	
6. Lähtökulkuväline	**VIENTITODISTUS EUROOPAN TALOUSYHTEISÖÖN SUUNTAUTUVALLE LAMPAAN- JA VUOHENLIHAN VIENNILLE**	
7. Merkit, numerot, kollien lukumäärä ja luonne; tavarankuvaus; tuotteen luonne ja tarjontamuoto; tuore, jäähdytetty tai jäädytetty liha		8. Nettopaino (kg)
9. Nettopaino (kg) (kirjaimin)		
10. LIIKKEESEEN LASKENEEN TOIMIELIMEN TODISTUS Minä allekirjoittanut todistan, että tässä todistuksessa oleva määrä koskee ... teuraspainokilogrammaa(1) Euroopan talousyhteisön kanssa tehdyn sopimuksen vapaaehtoisesta rajoittamisesta kohteena olevasta kokonaismäärästä. Paikka Päivämäärä		
11. Viimeinen voimassaolopäivämäärä	(Liikkeeseen laskeneen toimielimen leima)	(Allekirjoitus)

(1) Käytettävä sopimuksessa vapaaehtoisesta rajoittamisesta käytettyjä muuntokertoimia.

LIITE II

1. Viejä	2. Antonumero	**ALKUPERÄISKAPPALE**
	3. Liikkeeseen laskenut toimielin	
4. Vastaanottaja (ei pakollinen)	5. Määrämaa	
6. Lähtökulkuväline	**VIENTITODISTUS EUROOPAN TALOUSYHTEISÖÖN SUUNTAUTUVALLE LAMPAIDEN, VUOHIEN JA LAMPAAN- JA VUOHENLIHAN VIENNILLE**	
7. Merkit, numerot, kollien lukumäärä ja luonne tai karjan pääluku; tavarankuvaus		8. Nettopaino (kg)
9. Nettopaino (kg) (kirjaimin)		

10. LIIKKEESEEN LASKENEEN TOIMIELIMEN TODISTUS

Minä allekirjoittanut todistan, että tässä todistuksessa oleva määrä koskee ... teuraspainokilogrammaa(1) Euroopan talousyhteisön kanssa tehdyn sopimuksen vapaaehtoisesta rajoittamisesta kohteena olevasta kokonaismäärästä.

Paikka	Päivämäärä
11. Viimeinen voimassaolopäivämäärä	
	(Liikkeeseen laskeneen toimielimen leima) (Allekirjoitus)

(1) Käytettävä sopimuksessa vapaaehtoisesta rajoittamisesta käytettyjä muuntokertoimia.

LIITE III

Luettelo viejämaiden toimielimistä, jotka on valtuutettu vientitodistusten liikkeeseen laskemiseen

I. Argentiina: Junta nacional de carnes

II. Australia: Australian Meat and Livestock Corporation

III. Itävalta: Bundesministerium für Land- und Forstwirtschaft

IV. Bulgaria: Rodopaimpex

V. Unkari: Terimpex

VI. Islanti: Ministry of Trade

VII. Uusi-Seelanti: New Zealand Meat Producers Board

VIII. Puola: Animex

IX. Romania: Prodexport

X. Uruguay: Instituto nacional de carnes (INAC)

XI. Jugoslavia: Samoupravni fond za unapredenje proizvodnje plasmana stoke i stocnih proivoda